綜合新聞

匪刼點城太陽什貨店
東主馮傑潘慘遭害命

（點問頓訊）本埠一五一街，門牌九六零一號，太陽什貨店，係一間街角式小型什貨生意，東主是潘成就與夫人馮傑潘合力經營事業，歷有年所，潘成就君除經營該生意外，兼任本埠漢丁西富公司雜貨發行商經紀，昨十三日上午十時半潘君離後赴公司工作，只留夫人馮傑潘主理店務，詎潘君離開未幾，突有匪徒闖進該舖行刼，當時除將銀櫃現欵約一百元掠去外，并將東主馮傑潘用鐵條及利器擊斃於其舖內住室房間內，頭部——與全身前後多處用劍仔揷入，與及要害，當場斃命，死狀甚慘，兇手在逃，本埠中華會館，以事關僑胞生命，商業關係，立刻去函籲請點城市政府，警局，嚴刑緝兇，拘兇法辦，以維治安，同時本埠華僑什貨會，以賊猖獗，對於影响我僑同業前途甚大，一致主張懸紅購緝，使得加緊偵查，俾拿兇手，繩諸於法，保公安云。

六月六昭倫大廈開幕
世界談譚許謝阮聯歡

（雲訊）曾費時兩年籌建之雲埠昭倫大廈將於六月六號舉行大廈開幕典禮，並徵最老所員耆英一人啓鑰，屆時即由省府要員剪綵，以示同慶卑詩省之成立百週年紀念，典禮之後，翌日召開世界昭倫宗親聯歡會，歡迎世界各地談姓，譚姓，許姓及阮姓，自由參加旨在聯絡宗情交換意見，藉資來日所務發展有所參考，該所籌備處除分別來邀各埠宗親之外　現已籌備結綵懸旗以卑詩省之五花旗及該所之五姓梅花旗爲樓頭裝飾云，凡該五姓各地宗親可即向該所之臨時聯絡處，片打街東三十九號聯絡，雲埠內之所員有更改，地址時亦可向該處報告云。

區南君定期出殯

（雲訊）老僑區南字振滄翁，新會騰洲村人，來加六十年，向來操工于漁廠，近來因年老多病，曾依醫命入聖保羅醫院調理，不幸于是月十四日下午七點在院仙逝，關他喪事由廖華瑞君主理，其喪期定于是月十九日下午一點假座晴市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬于伙市蘭慕園云。

中加友誼會設筵
歡宴公民會代表

（續）乃即出菜，高談濶論，暢談歡懷，中西友誼，十分濃厚，至九時許，然後離席，查此次讌會，岑錫洪，李道全各壹百元，陳孔墉七十元，其他酒水，雜貨物品報效者，有黃石民，林西屏，關健雄夫婦，（未完）

協和婦女義賣會
各善長玉成美舉

（點城訊）點問頓埠華人協和婦女會爲發展僑教及會務，義賣茶麵，得善長熱誠支持，遠什雲高華埠兩華麵廠特贈送該廠名產兩華麵四大盒，雲埠僑領馬基德捐廿元，誠爲善舉，另分區域，本埠有美香公司捐送叉燒[illegible]十磅，林閣酒家，大日升公司各捐助芽菜一百磅，頂好飯館送外賣紙盒壹百個，盤鈞卓送火鷄兩隻，華僑經營西人雜貨業同業聯誼會及司徒棋各捐伍拾元、捐廿元有：劉文熾，李昭衡　盤鈞卓　盧黃秋芬，馮聲柏醫生　捐十元有：周銓　劉寶球，馬駿利　周亮，盤振東　朱國光伉儷，劉序言、李崽氏，陳典豪，黃熾夫人，關祝棠盤順聰，華僑音樂社，馬叙揚，馬德隆、威奇奇酒家、許傑儒，中華名廚飯館　雷英偉，李尚賢　馬[illegible]樹，馬銓周　李炳，周榮璋，理想貨倉，馬賁平陳社勤送小手袋十個，各界維護，該會深致無限謝忱云。

黃國華鄧文華
聯袂抵達波城

（波市頓訊）美國馬來西亞金融行，日前在香港隆重開幕，查該行乃由東南亞著名企業巨商　曹錦川及美國企業家鄧文華　香港旅運巨子黃國華　和三凡市僑領周家東等集資組織者。該行副董事長鄧文華及董事黃國華，是前任香港校友會會長　此次鄧君乃代表亞利桑尼省貨倉會，來本埠參加全國性會議　黃國華乘此之便，同來美東展開業務上聯繫，及代表港方培英校友會順道訪問各埠校友，彼等已於上星期日乘環球航機　羅省抵埠　到機場歡迎者，有該埠校友會主席司徒灼輝，譚雅各，及友好陳振祥　司徒賞等多人，翌日星期一晚六時，該校友會又假座鳳凰樓設宴招待，到會者有司徒灼輝　譚雅各，黃兆英，陳毓璇　李文，余耀廣等多人參加，席上由司徒灼輝主席請黃君報告香港校友會上月開幕籌備經過，完成工作，及其所屬之泰華行，爲配合申請難民，代塡表格之最近情形，席間令人鼓舞，談笑風生，至夜八時盡歡而散，閱日間鄧、黃兩氏赴紐約，經華府至芝加古埠轉羅省，大埠返港云。

次女楊麗珠突遇刺
疑與家庭糾紛有關

▲高雄市長續弦起風波

（高雄航訊）高雄市長楊金虎的次女楊麗珠，本月三日上午十一時，在市長公館大門口，被一名歹徒持刀刺傷，經送醫院救治，已無礙。

楊市長及其家人在兇案發生後：曾嚴加保密，一直到翌日下午一時四十分，才由楊市長打電話到高雄市警一分局自強派出所報案。

楊麗珠（四十歲）據悉：楊麗珠被司徒刺傷，可能與楊市長的婚姻有密切關係，內情錯綜複雜。（未完）

☆達雲戲院 150 E. HASTINGS ST.

放映全部歌唱巨片

一、五月廿二日（星期六）
一、【夜[illegible]白芙蓉】羅劍郎　[illegible]
二、【陳萬年再世姻緣】梁無相　鄧碧影

一、五月廿三日（星期日）
一、【花神】，何非凡　梅綺
二、【狗飯餵狀元】新馬仔　鄧碧雲

一、五月廿四日（星期一）大日子
一、【西廂記】紅線女　張活游
二、【火網英雄傳】陳好逑　麥炳榮

入場券：八毛半

訃告

先嚴諱炳趣字慎世黃公府君痛於一九七一年五月十二日下午八時病終於聖保羅醫院積閏享壽九十有四歲不孝相榮還禮成服移靈於暗士黨殯儀館定於本月十八日（星期二）下午一時舉行辭靈歸土卜葬於海景墓園　忝屬宗親戚友哀此訃聞

孤哀子　相榮　相桓
媳婦　李氏
女　遇秀　適馬門
近有　適陳門
瑞嫻　適陳門
男孫　國倫　國浩　國沾　國治
女孫　妙婷　妙姍
胞兄　仰世　嫂馬氏
弟　鐵世　秋世
弟婦　陳氏　馬氏
胞妹　阿英
姪　仲傳　英傑　普璁　錫芳　錫儔
姪婦　馬氏　馬氏　馬氏　馬氏　盧氏
姪女　嫻順　拉好　春好　金寶
姪婿　曹寵華　陳森新
陳明原　馬政旭
姪孫　文亨　錦登　德沛
榮莊　汝莊　啓華
姪孫婦　梁氏
姪孫女　潔心　笑美
外姪孫　馬健鴻
外姪孫媳　周氏
外孫十餘名
內外曾孫三十餘名
司書姪　煥恒
同泣告

治喪處：650 Princess Ave.,
2515 E. 12th Ave.

謝啓

內子因身體違和，入聖保羅醫院兩星期，承蒙各界男女親友及嬸姆姊妹親臨慰問，隆情厚誼，并賜贈許多鮮花菓品等，現在內子平安回家休養，未遑親身登門致謝，請諒爲盼　順祝

各位健康

鄭欣培
鄭黃惠英　同啓

華新書局

成功之鑰　屈武折著壹元六毫
兩朝開國東宋子文秘史　艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語　[illegible]著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元[illegible]
愛人的日記　省君著壹元四五
占士邦兩探金手指　艾文著壹元六
[illegible]
安妮・法蘭克日記　徐書譯九毫
[illegible]
男女倫情的秘密　[illegible]
女性衛生手册　白衣著壹元八
西洋艷異玉孫書一至五各壹元六
性愛的泉源
女配者手册七毫　王子[illegible]
二世祖遊扶桑元　[illegible]
二世祖遊端士[illegible]

故宮春秋畫册精裝 彩色月曆 圖廿幅六元
國父孫中山先生紀念像 對聯 壹元五

英語慣用法詞典　二萬條規書　精裝本五元正
一劍游江湖州五册全套十式元[illegible]
迷宮魔劍廿册　[illegible]　七元
[illegible]

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

陳健鏞 Kinson Chan

公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲近華埠白人業主，合法四組聯房人息屋欵賣，各自門口出入，內外翻新如新，每組用精美材料間格，年租收四千九百廿元，巴士學校商場便，只三萬二千九百
▲北雲，前舖後居一廳兩房，中型菓店連實業，位商業住宅地區，鄰近八十平民住屋在建築中，將來生意定双倍，現年做六萬五，首納二萬五，九厘息，可開價
▲近華埠，經濟雅潔的住宅，壹廳三睡房，七庫一小組聯房，自動煖氣，近交通學校，只壹萬八千元，抵買
▲東區，新年新華麗六大廳房住宅，用名貴地氈，土庫裝修如新，大娛樂室，睡房，浴室兩所，洗衣房等，太陽曬台各一，雙車房，交通學校便，取王萬八千五
▲四升梳及力皮亞街，五廳房住宅，土庫四廳房一組聯房，自動煖氣，兩台車房，近交通學校取二萬四千九
▲高決休區，前舖後居，五廳房中型街角什貨店連實業，生意旺有前途，因缺乏人力，迫取三萬二千九急賣

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025

本期特價貨
即日起應市

天壇牌什錦子薑　四罐壹元
水仙花糖水龍眼　每罐四毛
半磅庄珠江草菰　三罐壹元
壹磅庄白兎奶糖　每盒九毛九
壹斤庄白鷺牌白粿干　每包五毛
半斤庄廈門蛋米粉　每包二毛五
白鷺牌
壹磅庄珠江蠔油　每罇壹元二毛九
五十磅庄壽星公絲苗米　每包八元
五十磅庄太平洋絲苗米　每包六元九

廣興　永興　大華　華隆

肉食部酬賓大減價

小號等蒙　各界僑胞歷年光顧，感謝良欣，茲由壹九七壹年四月廿三日起，將燒烤鹵味，猪肉，腊肉，壹律降價大平賣，以示答謝之意，希爲注意爲禱。

實事實業燕梳有限公司

周秋常

[illegible]

108 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤瀚 RE 3-5743　伍澤燊 AL 3-3881　[illegible]天[illegible] 876-4575　周秋常 988-6855，陳棨怡 732-6451　加利連市 298-0216

本號每日均有新件家屋商文樓宇出賣　請親臨本號或電話詢問

代理燕梳

本號代理[illegible]

㈠華埠一流酒家，生意興旺，執照私人酒席，[illegible]開價六萬五，[illegible]
㈡靚人息屋式三層樓，租[illegible]二百十五元，[illegible]樓下四廳房十庫有兩房及水喉設備，價二萬四千。[illegible]
㈢旺街服裝貨店，[illegible]街角舖位，[illegible]等架構，有長批，業主他圖急賣。
㈣全新唐人埠上下層[illegible]三大睡房[illegible]
㈤新式一層三房平房，特大五十二尺地，近乃朗街，價式萬六千九，[illegible]
[illegible]

㈩投資好機會商業樓[illegible]
[illegible]
㉖十四年新平房，四廳房，十庫兩立聯房可出租，[illegible]
[illegible]有二大睡房可作，投資好機會。加利連市

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中號有餘銀行大廈
五樓四〇一至三室

港澳華僑曾風來加、美各埠
免費辦手續，廉價搭飛機

㈠美加新移民法實施行中今，歐美、加、各埠之移民，[illegible]由本社親辦，快妥低廉。
㈡本社主要業務——辦助移民，留學手續，[illegible]
㈢本社[illegible]
㈣[illegible]

香港環球旅行社　劉俊才